

Государственное профессиональное образовательное учреждение  
«Анжеро-Судженский политехнический колледж»

УТВЕРЖДАЮ

Директор ГПОУ АСПК

Д.Ф. Ахмерова

«31» мая 2023г.



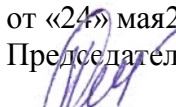
### РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

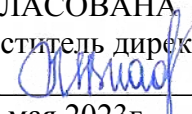
учебной дисциплины СГ 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
код, специальность/профессия 21.02.15 Открытые горные работы  
курс(ы) 1-3 № групп(ы) 913  
форма обучения: заочная

Анжеро-Судженск 2023

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования (далее ФГОС СПО) по специальности 21.02.15 Открытые горные работы

РАССМОТРЕНА  
на заседании МК 19.02.01, 20.02.01, 20.02.04  
21.02.15, 21.02.17

Протокол № \_\_\_\_\_  
от «24» мая 2023г.  
Председатель МК  
 /Н.С. Булдина

СОГЛАСОВАНА  
Заместитель директора по УР  
 Н.В. Михеева  
«31» мая 2023г.

Разработчик (и): А.В. Наливайко, преподаватель

Рецензент (ы): Сидорова Е.Ю., преподаватель Анжеро-Судженского филиала ГБПОУ «КМК»

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	4
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	10
<b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	24
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	25

# 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## СГ.02 Иностраный язык в профессиональной деятельности

### 1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена с ФГОС СПО по специальности: 21.02.15 Открытые горные работы

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в профессиональной подготовке в рамках реализации программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 21.02.15 Открытые горные работы

### 1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ:

СГ.02 Иностраный язык в профессиональной деятельности изучается в общем гуманитарном и социально - экономическом цикле учебного плана ППССЗ 21.02.15 Открытые горные работы

### 1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

Рабочая программа направлена на формирование общих и профессиональных компетенций:

ОК 2. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности

ОК 4. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде

ОК 9. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках

ПК 3.1 Обеспечивать выполнение плановых показателей на горном участка

ПК 3.3 Обеспечивать мотивацию и стимулирование трудовой деятельности персонала

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 02 ОК 04 ОК 09 ПК 3.1 ПК 3.3	Уметь: строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы; применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при	Знать: лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем); общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная

	<p>межличностном и межкультурном взаимодействии;  понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;  понимать тексты на базовые профессиональные темы;  составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;  общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;  переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);  самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<p>лексика);  правила чтения текстов профессиональной направленности;  правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;  правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;  формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</p>
--	--	--

#### 1.4. Использование часов вариативной части ОПОП\*

№	Умения и знания, вводимые за счет часов вариативной части	№,наименование темы	Максимальное количество часов(с.р+ лекция+пр.раб.)	Обоснование включения в рабочую программу
	<p><b>Уметь:</b>  пользоваться формулами речевого этикета в устной и письменной речи  <b>Знать:</b>  применение в разговорной и письменной речи глаголов to be и to have , обороты there is\there are</p>	<p>Раздел 1. Тема 2  Речевой этикет.</p>	<p>1  (0 +0 + 1)</p>	<p><b>Коды формируемых компетенций</b>  ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.  <b>Обоснование:</b>  Специалист при общении на английском языке с коллегами, руководством и потребителями должен</p>

				<p>соблюдать нормы поведения и делового общения.</p> <p>Эти умения требуют знаний формул речевого этикета, способности обучающихся использовать их в устной и письменной речи.</p>
<p><b>Уметь:</b> ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства</p> <p><b>Знать:</b> применение в разговорной речи и на письме сослагательного наклонения.</p>	<p>Раздел 1. Тема 4 Путешествия</p>	<p>1 (1 + 0 + 0)</p>	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p><b>Обоснование:</b> Обучающийся должен уметь слушать и понимать речь других, уметь работать в группе, выполнять различные роли (лидер, исполнитель), уметь сотрудничать с одноклассниками и принимать коллективные решения. Для успешного выполнения вышеперечисленных задач необходимо ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать адекватные языковые средства.</p>	
<p><b>Уметь:</b> строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике стран изучаемого языка;</p> <p><b>Знать:</b> социокультурную специфику стран изучаемого языка</p>	<p>Раздел 2. Тема 5. Великобритания Тема 6. США</p>	<p>1 (0+0+1)</p>	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p> <p><b>Обоснование:</b> Формирование у</p>	

				<p>обучающихся умения формулировать учебные задачи и планировать свои действия в соответствии с поставленной задачей, формирование умения понимать причины успеха/неуспеха своей деятельности, освоение форм рефлексии(анализ, самоанализ, саморегуляция, самооценка)</p> <p>Обучающимся необходимо расширить представление о культуре страны изучаемого языка, сопоставление родной культуры и культуры других народов, этическое и эстетическое воспитание. Все это позволит обучающимся строить свое речевое и неречевое поведение адекватно социокультурной специфике стран изучаемого языка.</p>
	<p><b>Уметь:</b> использовать профессиональную терминологию в устной и письменной речи</p> <p><b>Знать:</b> применение в разговорной речи и на письме конструкции «Сложное дополнение»</p>	<p>Раздел 3. Тема № 3. Профессиональная лексика. Угольная промышленность</p>	<p>1 (0+0+1)</p>	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 8 Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> <p><b>Обоснование:</b></p> <p>У обучающихся необходимо формировать навыки профессионального мышления и поведения, сообразительность. Обучать переводу аутентичных текстов по специальности.</p>

				Специалисты должны знать и уметь использовать профессиональную терминологию в устной и письменной речи.
<p><b>Уметь:</b> продуктивно общаться и взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции других участников деятельности</p> <p><b>Знать:</b> применение в разговорной речи и на письме времен группы Perfect.</p>	Раздел 3. Тема № 4 Защита окружающей среды	1 (0+0+1)	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p><b>Обоснование</b></p> <p>Необходимо научить студентов использовать английский язык в качестве инструмента общения для эффективной работы в команде и взаимодействия с коллегами, руководством и потребителями. Так же необходимо научить обучающихся использованию в разговорной и письменной речи структур с временами группы Perfect.</p>	
<p><b>Уметь:</b> переводить с иностранного языка на русский при работе с несложными текстами в русле выбранного профиля</p> <p><b>Знать:</b> особенности перевода технических текстов.</p>	Раздел 3. Тема 6. Горное дело	2 (2+0+2)	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p> <p><b>Обоснование</b></p> <p>Будущим специалистам необходимо хорошо ориентироваться в условиях</p>	



				<p>частой смены технологий в профессиональной деятельности. Для этого необходимо уметь переводить с английского языка на русский тексты профессиональной направленности, а так же знать особенности перевода технических текстов. Так же необходимо формировать у обучающихся потребность в практическом применении языка.</p>
	<p><b>Уметь:</b> осуществлять деловое общение в рамках выбранного профиля</p> <p><b>Знать:</b> применение в разговорной речи и на письме неличных формы глаголов.</p>	<p>Раздел 5. Тема 1 Правила пунктуации в английском предложении</p> <p>Моя будущая профессия</p>	<p>1 (1+0+0)</p>	<p><b>Коды формируемых компетенций</b></p> <p>ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.</p> <p><b>Обоснование</b></p> <p>Будущий специалист должен уметь вести деловую переписку, а так же уметь составлять резюме и заполнять различные анкеты на английском языке. Данные умения позволят обучающемуся стать конкурентоспособным специалистом и эффективно рекламировать себя на рынке труда.</p>
<p>Всего 8 часов</p>				

- 1.5. Количество часов на освоение программы дисциплины:**  
 максимальная учебная нагрузка обучающегося 180 часа, в том числе:  
 - обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося 26 часов;  
 - самостоятельная работа обучающегося 154 часа;

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов</b>
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>180</b>
<b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>26</b>
в том числе:	
практические занятия	20
лекции	6
<b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>	<b>154</b>
в том числе:	
Выполнение трансформационных и репродуктивных заданий	154
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>	

**2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык с учетом рабочей программы воспитания**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Вводно-коррективный курс. Основы общения на иностранном языке</b>		<b>20</b>	
Тема 1 Иностранный язык – язык делового общения.	<p><b>Практические занятия</b></p> <p>Значение английского языка как дисциплины в профессии.</p> <p>Автобиография</p> <p>Мой друг, черты характера.</p>	4	ОК 2 ОК 4 ОК 9 ПК 3.1
Тема 2	<b>Самостоятельная работа</b>	4	ОК 2 ОК 4

Речевой этикет	Знакомство, приветствие		
	Мой техникум.		
Тема 3 В магазине	<b>Самостоятельная работа</b>	4	ОК 2
	Промышленные и продуктовые магазины		
	Магазины за границей		
Тема 4 Путешествие	<b>Самостоятельная работа</b>	4	ОК 2 ОК 4
	Путешествие на самолете		
	Заказ билетов		
	Путешествие на поезде		
	В гостинице		
Тема 5 Досуг	<b>Самостоятельная работа</b>	4	ОК 2 ОК 4
	Посещение театра.		
	Посещение кинотеатра		
	Виды хобби и досуга		
	В мире музыки		

	Досуг в колледже		
<b>Раздел 2. Развивающий курс: усвоение грамматического материала; развитие навыков восприятия на слух и чтения; совершенствование устной и письменной речи</b>		<b>36</b>	
Тема 1 Страноведение. Россия	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 2 ОК 4 ОК 9
	Российская Федерация (географическое положение и политическое устройство)		
	Москва- столица нашей Родины		
	Экономика и промышленность России		
Тема 2. Великобритания	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 2 ОК 4 ОК 9
	Великобритания (географическое положение и политическое устройство)		
	Лондон		
	Экономика и промышленность Великобритании		

Тема. 3 Соединенные штаты Америки	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 2 ОК 4 ОК 9
	Соединенные штаты Америки(географическое положение и политическое устройство)		
	Вашингтон		
	Экономика и промышленность США		
Тема 4. Культурные традиции Великобритании и США	<b>Практические занятия</b>	4	ОК 2 ОК 4
	Обычаи и традиции Великобритании		
	Обычаи и традиции США		
Тема 5 Кемеровская область	<b>Самостоятельная работа</b>	8	ОК 2 ОК 4 ПК 3.3
	Кемеровская область (географическое положение)		
	Промышленность Кемеровской области		
	История угольной промышленности Кузбасса		
	Известные люди Кузбасса		
Тема 6 Мой родной город	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 2
	Мой родной город Анжеро-Судженск		

	Известные люди Анжеро-Судженска		
	Промышленные предприятия Анжеро-Судженска		
<b>Раздел 3. Основы делового языка по специальности: профессиональная лексика, термины и фразеологические обороты</b>		<b>56</b>	
Тема 1. Наука и изобретения	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 4 ОК 9 ПК 3.1
	Наука и технологии		
	Чудеса современного мира		
	Развитие современных технологий		
	Генри Кавендиш и его открытия		
	Исаак Ньютон		
Тема.2 Великие ученые 20 века	<b>Самостоятельная работа</b>	10	ОК 2 ОК 9
	А.С. Попов – создатель радио		

	Д.И Менделеев		ПК 3.1
	К.Э. Циолковский		
	М.В.Ломоносов		
	Великие английские изобретатели		
	Великие американские изобретатели		
Тема 3 Профессиональная лексика. Угольная промышленность.	<b>Самостоятельная работа</b>	14	ОК 4 ПК 3.1 ПК 3.3
	Развитие угольной промышленности		
	Основные факты об угле		
	Способы добычи угля		
	Угольная промышленность в России		
	Угольная промышленность Кузбасса		
	Угольная промышленность англоговорящих стран		
	Современная горная промышленность		
Тема 4 Защита окружающей среды	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 2 ОК 9
	Загрязнение окружающей среды		



	Отходы. Вред дикой природе.		
	Защита окружающей среды		
Тема 5. Техника безопасности	<b>Самостоятельная работа</b>	6	ОК 9 ПК 3.1
	Средства безопасности		
	Техника безопасности		
	Средства индивидуальной защиты		
Тема 6 Горное дело и оборудование	<b>Практические занятия</b>	6	ОК 2 ОК 4 ОК 9 ПК 3.1 ПК 3.3
	Металлы и свойства металлов		
	Механические свойства металлов.		
	Минералы		
	Укрепление горных пород		
	Проектирование карьеров		
	Бурение в карьерах		
	Технология добычи ископаемых открытым способом		
	Основы горного дела		

	Технологические комплексы открытых горных работ		
	Транспортная система карьера		
	Промышленные компьютеры		
	Роль интернет технологий на промышленном предприятии		
	Устройство компьютера		
	Технологии и средства хранения и обработки данных		
<b>Раздел 4. Техника перевода (со словарем) профессионально-ориентированных текстов</b>		<b>68</b>	
Тема 1. Перевод научно-технической литературы. Характеристика стиля	<b>Практические занятия</b>	4	ОК 2 ОК 4 ПК 3.1
	Виды словарей.		
	Последовательность работы над текстом при переводе.		
Тема 2. Трудности перевода, обусловленные	<b>Самостоятельная работа</b>	29	ОК 2 ОК 9 ПК 3.3
	Перевод существительных, прилагательных и числительных		

особенностями частей речи английского языка.  Горное дело	Перевод местоимений и глаголов		
	Перевод неличных форм глагола		
	Перевод наречий, предлогов, союзов		
	Грамматические особенности технического перевода		
	Синтаксические особенности технического перевода		
Тема 3. Трудности перевода, обусловленные лексическими особенностями английского языка	<b>Самостоятельная работа</b>	29	ОК 9 ПК 3.3
	Многозначность английских слов. Синонимы. Неологизмы.		
	«Ложные друзья переводчика» и «Друзья переводчика».		
	Термин. Аббревиатура		
	Американский и британский английский.		
	Перевод заголовков технических статей		
	Перевод технических аббревиатур		

<b>Раздел 5. Профессиональное общение. Повторение</b>		<b>6</b>	
Тема 1. Моя будущая профессия	<b>Практические занятия</b>	6	ОК 2 ОК 4 ОК 9 ПК 3.1  ПК 3.3
	Моя будущая профессия.		
	Написание делового письма.		
	Написание резюме		
<b>Всего:</b>		180	

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Материально-техническое обеспечение реализации программы**

Для реализации программы СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности имеется учебный кабинет иностранного языка. Помещение кабинета удовлетворяет требованиям Санитарно-эпидемиологических правил и нормативов и оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся.

**Оборудование учебного кабинета** (перечисляется основное оборудование кабинета):

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;

**Учебно-методические средства обучения** (перечисляются основные учебно-методические материалы):

- комплект учебно – методических пособий по дисциплине (раздаточный материал по грамматике и лексике; грамматические тесты)

**Технические средства обучения** (перечисляются технические средства, необходимые для реализации программы):

- компьютер с лицензионным программным обеспечением (MSWord, MSExcel, MSPower-Point);

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

##### **3.2.1. Основные источники**

1. Безкоровайная Г.Т., Койранская Е.А., Соколова Н.И., Лаврик Г.В. Planet of English:

электронный учебно-методический комплекс английского языка для учреждений СПО. – М., 2021. – 256с. – ISBN: 978-5-4468-9407-9. - Текст: непосредственный.

2. Голубев, А.П. Английский для технических специальностей: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А.П. Голубев, А.П. Коржавый, И.Б. Смирнова. - 7-е изд., стер. - Москва: Издательский центр «Академия», 2018.- 208 с. ISBN 978-5-4468-3660-4. Текст: непосредственный

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<b>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины</b>		
<p>Знать:</p> <p>лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);</p> <p>общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);</p> <p>правила чтения текстов профессиональной направленности;</p> <p>правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</p> <p>правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;</p> <p>формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</p>	<p>владеет лексическим и грамматическим минимумом, относящимся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>владеет лексическим и грамматическим минимумом, необходимым для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);</p> <p>демонстрирует знания при употреблении глаголов (общая и профессиональная лексика);</p> <p>демонстрирует знания правил чтения текстов профессиональной направленности;</p> <p>демонстрирует способность построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</p> <p>демонстрирует знания правил речевого этикета и социокультурных норм общения на иностранном языке;</p> <p>демонстрирует знания форм и видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</p>	<p>Письменный и устный опрос.</p> <p>Тестирование.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Выполнение упражнений.</p> <p>Составление диалогов.</p> <p>Участие в диалогах, ролевых играх.</p> <p>Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой</p>
<b>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины</b>		

<p>Уметь:</p> <p>строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p> <p>взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;</p> <p>применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;</p> <p>понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;</p> <p>понимать тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;</p> <p>общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);</p> <p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<p>строит простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p> <p>взаимодействует в коллективе, принимает участие в диалогах на общие и профессиональные темы;</p> <p>применяет различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;</p> <p>понимает общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;</p> <p>понимает тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>составляет простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;</p> <p>общается (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</p> <p>переводит иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);</p> <p>совершенствует устную и письменную речь, пополняет словарный запас</p>	<p>Дискуссия.</p> <p>Выполнение упражнений.</p> <p>Составление диалогов.</p> <p>Участие в диалогах, ролевых играх.</p> <p>Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой</p>
---	---	---